

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1994-1995

9 NOVEMBER 1994

Ontwerp van wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1985 of voorgaande jaren

Ontwerp van wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1986 of voorgaande jaren

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN UITGEBRACHT DOOR DE HEER COOREMAN

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer Cooreman, voorzitter-rapporteur, mevr. Cahay-Andre, de heer De Grauwe, mevr. Delcourt-Pètre, de heren Deprez, Didden, Dighneef, Garcia, Geens, Goovaerts, Hatry, Jonckheer, Kenzeler, Leroy, Moens, Schiltz, Tavernier, Vancrombruggen, Van Thillo, van Weddingen en Weyts.

2. Plaatsvervangers: de heren Arts, Cannaerts, mevr. Dardenne, de heren De Boeck, Deghilage, Mouton, Vandenberghe en Van Hooland.

3. Andere senator: de heer Erdman.

R. A 16019 - 16605

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

467-1 (B.Z. 1991-1992): Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers

1091-1 (1993-1994): Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1994-1995

9 NOVEMBRE 1994

Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1985 ou pour des années antérieures

Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1986 ou pour des années antérieures

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES PAR M. COOREMAN

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: M. Cooreman, président-rapporteur, Mme Cahay-Andre, M. De Grauwe, Mme Delcourt-Pètre, MM. Deprez, Didden, Dighneef, Garcia, Geens, Goovaerts, Hatry, Jonckheer, Kenzeler, Leroy, Moens, Schiltz, Tavernier, Vancrombruggen, Van Thillo, van Weddingen et Weyts.

2. Membres suppléants: MM. Arts, Cannaerts, Mme Dardenne, MM. De Boeck, Deghilage, Mouton, Vandenberghe et Van Hooland.

3. Autre sénateur: M. Erdman.

R. A 16019 - 16605

Voir:

Documents du Sénat:

467-1 (S.E. 1991-1992): Projet transmis par la Chambre des représentants.

1091-1 (1993-1994): Projet transmis par la Chambre des représentants.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR EEN VERTEGENWOORDIGER VAN HET REKENHOF

Net zoals de rekeningen van de voorgaande jaren, werden ook deze eindregelingen van de begrotingen voor 1985 en 1986 met veel vertraging ingediend.

De algemene rekening van de Staat over het jaar 1985 werd gepubliceerd in deel II van het 143e Boek van het Rekenhof en deze over het jaar 1986 in deel II van het 144e Boek.

Wat betreft de uitgaven van 1985, en meer in 't bijzonder de kredietoverschrijdingen, verwijst de vertegenwoordiger van het Rekenhof naar blz. 19 van het 143e Boek, deel II, waar de belangrijkste kredietoverschrijdingen worden opgesomd (met tabel blz. 55 en de gedetailleerde opsomming blz. 67 e.v.).

De uitgaven die in strijd met artikel 11 van de wet van 28 juni 1963 gedaan werden boven of bij ontstentenis van goedgekeurde begrotingskredieten belopen 1 916 862 828 frank en kunnen als volgt worden opgesplitst:

- 61 496 868 frank inzake vaste uitgaven waarvan 27 602 322 frank voor de begroting van Onderwijs, Nederlandstalig stelsel;

- 1 852 930 488 frank met betrekking tot de tegemoetkomingen die gewaarborgd zijn door de wet van 17 juli 1963 ten gunste van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid (D.O.S.Z.), ten laste van de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

- 1 719 919 frank op het artikel van de begroting van Financiën, dat bestemd is voor de terugbetaling via voorschotten op de kas van de rekenplichtigen, ten laste van een latere regularisering, van sommen die ten onrechte door de administratie van ontvangsten van het departement geïnd werden;

- 715 553 frank op het artikel van de begroting van Financiën met betrekking tot de taksen en kosten die voortvloeien uit het gebruik van de dienst postcheques en -overschrijvingen door de verschillende besturen.

De kredietoverschrijdingen zijn in de meeste gevallen te situeren bij uitgaven die niet onderworpen zijn aan het voorafgaand visum van het Rekenhof, inzonderheid de vaste uitgaven (wedden en pensioenen).

Over de tegemoetkomingen ten gunste van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid, moet worden opgemerkt dat de bedoeling van de wetgever is om hiervoor geen kredieten in de begroting in te schrijven om geen schuldbekentenis t.a.v. Zaïre te laten blijken.

De kredietoverschrijding van 1,7 miljoen als voorschot op de kas van de rekenplichtigen betreft het

I. EXPOSE INTRODUCTIF D'UN REPRESENTANT DE LA COUR DES COMPTES

Comme les comptes des années précédentes, les règlements définitifs des budgets pour 1985 et 1986 ont été déposés avec un retard considérable.

Le compte général de l'Etat de l'année 1985 a été publié dans le fascicule II du 143^e Cahier de la Cour des comptes, et celui de l'année 1986, dans le fascicule II du 144^e Cahier.

En ce qui concerne les dépenses de 1985 et, plus particulièrement, les dépassements de crédits, le représentant de la Cour des comptes renvoie à la page 18 du 143^e Cahier, fascicule II, qui énumère les principaux dépassements de crédits (*cf.* le tableau p. 55 et l'énumération détaillée p. 67 et suivantes).

Les dépenses faites en violation de l'article 11 de la loi du 28 juin 1963, au-delà ou en l'absence de crédits budgétaires votés, s'élèvent à 1 916 862 828 francs et se répartissent comme suit:

- 61 496 868 francs en matière de dépenses fixes, dont 27 602 322 francs pour le budget de l'Education nationale, régime néerlandais;

- 1 852 930 488 francs, en ce qui concerne les interventions garanties par la loi du 17 juillet 1963 en faveur de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer (O.S.S.O.M.), à charge du budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement;

- 1 719 919 francs à l'article du budget des Finances, destiné au remboursement par avances sur la caisse des comptables, à charge de régularisation ultérieure, de sommes perçues indûment par les administrations de recettes du département;

- 715 553 francs à l'article du budget des Finances relatif aux taxes et frais résultant de l'emploi du service des chèques et virements postaux par les diverses administrations.

Dans la plupart des cas, les dépassements de crédits se situent au niveau de dépenses qui ne sont pas soumises au visa préalable de la Cour des comptes et, en particulier, des dépenses fixes (traitements et pensions).

En ce qui concerne les interventions en faveur de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, il faut remarquer que le législateur a l'intention de s'abstenir d'inscrire des crédits en vue de celle-ci au budget, pour éviter toute reconnaissance de dettes à l'égard du Zaïre.

Le dépassement de crédit de 1,7 million à titre d'avance sur la caisse des comptables concerne le

wettelijk stelsel van de rekenplichtigen voor betalingen zonder voorafgaand visum van het Rekenhof. In deze gevallen beschikt het Rekenhof slechts over de cijfers na uitvoering van de betaling.

De uitgaven van 1986 die in strijd met artikel 28 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit werden gedaan boven of bij ontstentenis van goedgekeurde begrotingskredieten zijn :

— Inzake vastleggingen op vastleggingskredieten :

a) Een kredietoverschrijding van 73 455 frank op een artikel van de begroting van de Diensten van de Eerste minister, titel II, dat bestemd is voor de expansie van het wetenschappelijk en technisch potentieel van België, veroorzaakt door het niet-opnemen van het voorlopig krediet in de definitieve begrotingswet 1986 in navolging van de wet van 24 november 1986 houdende aanpassing van de begroting van de Diensten van de Eerste minister voor het begrotingsjaar 1985 die het krediet op het artikel tot nul frank verminderde.

b) Anderzijds werden de per eind 1986 beschikbare en te annuleren kredieten op artikel 01.30 van titel II van de begroting van de Diensten van de Eerste minister met 51 241 910 frank verminderd.

Artikel 12 van de wet van 3 augustus 1987 houdende de begroting van de Diensten van de Eerste minister voor het begrotingsjaar 1986 bepaalt immers dat de op het einde van 1985 beschikbare vastleggingskredieten gevoegd worden bij de overeenstemmende artikelen van de begroting van het jaar 1986. Daardoor bedragen de kredieten op artikel 01.30, 289 490 811 frank (206 400 000 frank voor het begrotingsjaar 1986 en 83 090 811 frank overgedragen van 1985), hetgeen voldoende is om de in 1986 genomen vastleggingen, voor een totaal bedrag van 134 332 721 frank aan te rekenen.

— Inzake ordonnanceringen op niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten :

De overschrijdingen belopen 2 648 065 504 frank en kunnen als volgt worden opgesplitst :

a) 184 780 461 frank inzake vaste uitgaven die niet zijn onderworpen aan het voorafgaand visum van het Rekenhof.

b) 2 463 285 043 frank inzake uitgaven die niet konden worden geregulariseerd vóór het einde van de maand februari volgend op het begrotingsjaar en die, met toepassing van artikel 79 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, afzonderlijk worden opgenomen in de rekening van uitvoering van de begroting.

système légal des comptes de paiement sans visa préalable de la Cour des comptes. Dans ce cas, la Cour ne dispose des chiffres qu'après l'exécution du paiement.

Les dépenses de 1986, qui ont été faites, en violation de l'article 28 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, au-delà ou en l'absence de crédits budgétaires votés, sont les suivantes :

— En matière d'engagements effectués sur les crédits d'engagement :

a) Un dépassement de crédit d'un montant de 73 455 francs figurant à un article du budget des Services du Premier ministre, titre II, destiné à l'expansion du potentiel scientifique et technique de la Belgique, résulte de l'absence d'inscription du crédit provisoire dans la loi budgétaire définitive pour 1986, à l'instar de la loi du 24 novembre 1986 ajustant le budget des Services du Premier ministre pour l'année budgétaire 1985, qui a réduit le crédit inscrit à l'article à zéro franc.

b) Par ailleurs, les crédits disponibles à la fin de 1986 et à annuler, figurant à l'article 01.30 du titre II du budget des Services du Premier ministre, ont été réduits à concurrence de 51 241 910 francs.

L'article 12 de la loi du 3 août 1987 contenant le budget des Services du Premier ministre pour l'année budgétaire 1986 dispose, en effet, que les crédits d'engagement disponibles à la fin de 1985 sont réunis aux articles correspondants du budget de l'année 1986. Dès lors, les crédits figurant à l'article 01.30 s'élèvent à 289 490 811 francs (206 400 000 francs pour l'année budgétaire 1986 et 83 090 811 francs reportés de 1985) et sont suffisants pour assurer l'imputation des engagements pris en 1986 pour un montant total de 134 332 721 francs.

— En matière d'ordonnancements effectués sur des crédits non dissociés et des crédits d'ordonnement :

Les dépassements s'élèvent à 2 648 065 504 francs et peuvent être répartis comme suit :

a) 184 780 461 francs concernent des dépenses fixes non soumises au visa préalable de la Cour des comptes;

b) 2 463 285 043 francs concernent des dépenses qui n'ont pu être régularisées à l'expiration du mois de février qui suit l'année budgétaire et qui, en application de l'article 79 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, sont constatées séparément dans le compte d'exécution du budget.

Deze laatste categorie van overschrijdingen kan worden opgedeeld in:

— 19 800 000 frank op het artikel van de begroting van het Ministerie van Pensioenen, dat bestemd is voor de bedragen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers;

— 80 000 000 frank op het artikel van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, dat bestemd is voor de dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking voor de directe bilaterale samenwerking;

— 667 250 000 frank op het artikel van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, dat bestemd is voor de toelagen inzake brugpensioenen van de Administratie van de Werkgelegenheid en de Dienst van het Bijzonder Tijdelijk Kader;

— 1 682 750 000 frank op een artikel dat, onbestaande in de oorspronkelijke begroting, via de rekeningwet in de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt ingeschreven, om uitgaven te regulariseren die met de staat IV, overboekingen in de schriften van de algemene comptabiliteit van de Administratie van de Thesaurie, voorlopig budgettair werden aangerekend;

— 25 250 frank op het overgedragen krediet van 1985 betreffende het artikel in de begroting van het Ministerie van Justitie, dat bestemd is voor het aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor Criminele Politie te Parijs;

— 839 177 frank op het artikel van de begroting van het Ministerie van Financiën, dat bestemd is voor de terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten, van sommen die ten onrechte werden geïnd;

— 12 220 616 frank op het artikel van de begroting van het Ministerie van Financiën, dat bestemd is voor het dekken van de verliezen voortvloeiend uit de tekorten van de rekenplichtigen van de Administratie van de Thesaurie;

— 400 000 frank kapitaaluitgaven op het artikel van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, dat bestemd is voor de aankoop van rollend materieel door het Kabinet van de Vice-Eerste minister.

II. BESPREKING

Enkele leden wensen meer uitleg over de belangrijkste kredietoverschrijdingen. In welke departementen kunnen deze gesitueerd worden?

De vertegenwoordiger van het Rekenhof herhaalt dat de grootste kredietoverschrijding vaste uitgaven betreft — d.w.z. uitgaven die niet aan het vooraf-

Cette dernière catégorie de dépassements peut se répartir comme suit:

— 19 800 000 francs à l'article du budget du Ministère des Pensions, destiné aux sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés;

— 80 000 000 de francs à l'article du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement, destiné à la dotation au fonds de la coopération au développement pour la coopération bilatérale directe;

— 667 250 000 francs à l'article du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail, destiné aux subventions en matière de prépensions de l'administration de l'Emploi et du service du cadre spécial temporaire;

— 1 682 750 000 francs à un article qui, inexistant dans le budget initial, est inscrit au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail par le biais de la loi des comptes afin de régulariser des dépenses imputées provisoirement au budget par l'état IV, reports dans les écritures de la comptabilité générale de l'administration de la Trésorerie;

— 25 250 francs au crédit reporté de 1985 relatif à l'article du budget du Ministère de la Justice, destiné à la quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de police criminelle à Paris;

— 839 177 francs à l'article du budget du Ministère des Finances, destiné aux remboursements de recettes, perçues indûment, de l'administration de la Trésorerie et des autres administrations;

— 12 220 616 francs à l'article du budget du Ministère des Finances, destiné à la couverture des pertes résultant des déficits des comptes de l'administration de la Trésorerie;

— 400 000 francs à titre de dépenses de capital, à l'article du budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, destiné à l'acquisition de matériel roulant pour le cabinet du vice-Premier ministre.

II. DISCUSSION

Certains membres souhaitent obtenir des précisions en ce qui concerne les dépassements de crédit les plus importants. Dans quels départements peut-on les situer?

Le représentant de la Cour des comptes répète que le dépassement de crédit le plus important se situe dans le secteur des dépenses fixes — c'est-à-dire les

gaand visum van het Rekenhof zijn onderworpen. Het betreft hierbij vooral de departementen Financiën en Buitenlandse Zaken. Deze kredietoverschrijdingen zijn in feite een uitvloeisel van de gebruikte budgettaire technieken. Sinds de invoering van het nieuwe systeem van programmabegrotingen en de mogelijkheid van kredietoverdrachten komen dergelijke kredietoverschrijdingen minder voor. Misbruiken blijven nog altijd mogelijk, doch de moeilijkheden kunnen wel beter op voorhand worden opgevangen door de minister.

Een tweede aspect is dat, naar aanleiding van de voorafbeelding van de resultaten van de uitvoering van de begroting, het Rekenhof gevraagd heeft om beheerscontroles uit te voeren. Het Parlement is op die vraag ingegaan, zodat het Rekenhof nu effectief regelmatige beheerscontroles uitvoert waardoor de mogelijkheid wordt geschapen om dienst per dienst door te lichten.

De besluiten van deze beheerscontroles worden aan het Parlement medegedeeld.

Een lid maakt een vergelijking met de privé-sector. Wanneer een onderneming zou nalaten om voor 61 miljoen frank vaste uitgaven te voorzien, gaat die onderneming onvermijdelijk failliet. Blijkbaar werkt de administratie zeer slordig. Zijn er bepaalde departementen die « slordiger » zijn dan andere? Of is het eerder berekende sluwheid omdat de minister weet dat vaste uitgaven toch worden betaald?

Spreker wijst op het mogelijke misbruik dat gemaakt kan worden van het systeem van de vaste uitgaven. Een minister die moedwillig de kredieten voor personeel onderschat, weet dat op het einde van het jaar deze uitgaven toch worden betaald. Dit is misbruik van vertrouwen t.a.v. zijn collega's.

Zelfs deze beheerscontroles sluiten misbruiken niet uit omdat de opmerkingen meestal te laat worden ingediend.

Spreker verwijst naar de beslissing nr. 3133 van 9 september 1994 door de Ministerraad getroffen betreffende een uitgave van 1,25 miljard frank gedaan buiten de begroting met betrekking tot de stabilisatie van de interestvoet in het kader van de financiering van de uitvoer van Belgische uitrustingsgoederen. Deze uitgave wordt gerechtvaardigd door te zeggen dat de minister niet kon voorzien dat meerdere belangrijke uitvoercontracten tegelijk gerealiseerd werden.

Spreker vindt dit ongehoord. Wanneer er maatregelen worden genomen om de industrie te stimuleren, is het toch vanzelfsprekend dat de minister de nodige kredieten voorziet voor het exportbeleid.

De vertegenwoordiger van het Rekenhof verwijst naar de opmerkingen die het Rekenhof hierover heeft geformuleerd: « Het Hof merkt op dat de beschou-

dépenses qui ne sont pas soumises au visa préalable de la Cour des comptes. Il s'agit surtout des départements des Finances et des Affaires étrangères. Ces dépassements de crédit sont dus en fait aux techniques budgétaires utilisées. Depuis que l'on a instauré le nouveau système de budgets-programmes et la possibilité de reporter les crédits, ce genre de dépassements est devenu plus rare. Les abus restent toujours possibles, mais le ministre peut plus facilement prévoir les difficultés.

Par ailleurs, la Cour des comptes a demandé, à l'occasion de la préfiguration des résultats de l'exécution du budget, de pouvoir effectuer des contrôles de gestion. Le Parlement a acquiescé à cette demande, si bien que la Cour des comptes effectue maintenant des contrôles de gestion réguliers, et qu'il est possible ainsi de faire une « radioscopie » service par service.

Les conclusions de ces contrôles de gestion sont communiquées au Parlement.

Un membre fait une comparaison avec le secteur privé. L'entreprise qui omettrait de prévoir des dépenses fixes d'un montant de 61 millions ferait inmanquablement faillite. L'Administration est manifestement fort négligente. Y a-t-il des départements plus « négligents » que d'autres? Ou le ministre recourt-il plutôt à la ruse calculée, sachant que les dépenses fixes seront quand même payées?

L'intervenant souligne que l'on peut abuser du système des dépenses fixes. Un ministre qui sous-estime à dessein les crédits pour le personnel sait que les dépenses en question seront quand même payées à la fin de l'année. Il commet en quelque sorte un abus de confiance à l'égard de ses collègues.

Et, pour ce qui est des contrôles de gestion précités, ils n'excluent d'ailleurs pas les abus, puisque les observations auxquelles ils donnent lieu sont généralement déposées trop tard.

L'intervenant renvoie à la délibération n° 3133, du 9 septembre 1994, du Conseil des ministres, concernant une dépense extra-budgétaire de 1,25 milliard de francs relative à la stabilisation du taux d'intérêt dans le cadre du financement de l'exportation de biens d'équipement belges. L'on justifie cette dépense en prétextant que le ministre ne pouvait pas prévoir que plusieurs contrats d'exportation importants seraient conclus simultanément.

L'intervenant estime que cette attitude est scandaleuse. Il va de soi que, lorsque le ministre prend des mesures visant à stimuler l'industrie, il doit prévoir les crédits nécessaires à la mise en œuvre de la politique d'exportation.

Le représentant de la Cour des comptes renvoie aux observations que celle-ci a formulées en la matière. « Elle fait observer que les considérations contenues

wingen die in de aanhef van die beslissing zijn vervat, onvoldoende het bestaan aantonen van een toestand van urgentie veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden, die de Regering aanvoert als reden waarom zij, via de normale weg van een wetsontwerp tot aanpassing van de begroting, geen nieuwe vastleggingskredieten kan aanvragen... »

In de geest van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, vraagt het Rekenhof bijgevolg dat de bevoegde minister een nauwkeurige motivering geeft voor de reden en de urgentie van de gevraagde kredieten en voor het feit dat het om onvoorzienbare — en niet louter onvoorziene — omstandigheden gaat.

Het voormelde artikel 44 biedt de Ministerraad de mogelijkheid machtiging te verlenen tot het verrichten van nieuwe uitgaven of van uitgaven boven de begrotingskredieten, doch zulks alleen in dringende gevallen veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden. In zijn 150^e Boek heeft het Rekenhof een eerste stand van zaken gegeven sedert de door de wet van 28 juni 1989 ingevoerde hervormingen (1).

Zijn college heeft geconstateerd dat in een groot aantal gevallen:

- de motivering van de beraadslaging absoluut onvoldoende was;
- en dat het wetsontwerp houdende budgettaire regularisatie van de uitgaven, met aanzienlijke vertraging bij het Parlement werd ingediend.

Die vaststellingen gelden ook voor de bovenvermelde beraadslaging nr. 3133.

Het Rekenhof herhaalt dus zijn verzoeken reeds geformuleerd in zijn 150^e Boek:

- en vraagt dat de begrotingsbeslissingen van de Ministerraad in de toekomst de door de wet bepaalde voorwaarden strikt zouden naleven en dat in hun consideransen expliciet zou worden aangegeven op grond van welke uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden de betrokken uitgaven dringend moeten worden gedaan (2);
- en dringt erop aan dat de wetsontwerpen tot opening van de noodzakelijke kredieten, volledig volgens de geest van de wet van 28 juni 1989, zouden worden uitgewerkt en ingediend op hetzelfde tijdstip als de beslissingen die ze regulariseren (3).

Spreeker verwijst in dit verband ook naar de begroting 1995. Het Hof heeft vastgesteld dat de

dans le préambule de cette délibération ne démontrent pas suffisamment l'existence d'une situation d'urgence amenée par des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles, qui empêche le Gouvernement de solliciter des crédits d'engagement nouveaux, destinés à garantir aux exportateurs de biens d'équipement belges la stabilité du taux d'intérêt, par la voie normale d'un projet de loi d'ajustement budgétaire... »

Dans l'esprit de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, la Cour des comptes demande par conséquent que le ministre compétent motive de façon précise les raisons et l'urgence des crédits demandés et les circonstances, non pas imprévues, mais imprévisibles.

L'article 44 précité permet au Conseil des ministres de donner l'autorisation d'effectuer de nouvelles dépenses ou des dépenses dépassant les crédits budgétaires, mais seulement dans des cas d'urgence dus à des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles. Dans son 150^e Cahier, la Cour des comptes a dressé un premier bilan depuis la réforme introduite par la loi du 28 juin 1989 (1).

Son collègue a constaté que, dans un grand nombre de cas:

- la motivation de la délibération était totalement insuffisante;
- et que le projet de loi destiné à opérer la régularisation budgétaire des dépenses a été déposé au Parlement avec un retard considérable.

Ces constatations valent également en ce qui concerne la délibération n° 3133 précitée.

La Cour des comptes réitère donc les requêtes qu'elle a déjà formulées dans son 150^e Cahier:

- elle recommande qu'à l'avenir, les délibérations budgétaires du Conseil des ministres respectent strictement les conditions prévues par la loi et indiquent explicitement dans leurs considérants quelles circonstances exceptionnelles ou imprévisibles sont à l'origine de la nécessité d'effectuer d'urgence les dépenses concernées (2);
- et insiste pour qu'en pleine conformité à la loi du 28 juin 1989, les projets de loi tendant à ouvrir les crédits nécessaires soient élaborés et déposés au moment où sont prises les délibérations qu'ils régularisent (3).

A cet égard, l'intervenant renvoie également au budget 1995. La Cour des comptes a constaté que la

(1) 150^e Boek, deel I, blz. 124.

(2) *Ibidem*, blz. 128.

(3) *Ibidem*, blz. 130.

(1) 150^e Cahier, fascicule I^{er}, p. 125.

(2) *Ibidem*, p. 129.

(3) *Ibidem*, p. 131.

verantwoording van de programmakredieten gevoegd zal worden bij de administratieve begroting. De Regering vraagt nu aan het Parlement om kredieten goed te keuren waarvoor de verantwoording pas achteraf volgt. Bij gebrek aan verantwoording kan immers niet met kennis van zaken worden geoordeeld.

Een commissielid twijfelt aan het nut van deze discussie. In feite worden de eindregelingen besproken in de grootste onverschilligheid, te meer omdat de verantwoordelijke ministers ondertussen zijn gewijzigd.

Wat betreft de gemaakte opmerkingen over de beraadslaging nr. 3133, zal de Commissie een gedachtenwisseling organiseren met de minister van Financiën en de minister van Buitenlandse Handel over het probleem van de Belgische exportfinanciering in 't algemeen, met name de kredieten voor de leningen van Staat tot Staat, de Nationale Delcredere-dienst, kredietexport en de werking van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (waarvan de invloed in feite marginaal is) (1).

Op verzoek van meerdere commissieleden, geeft de vertegenwoordiger van het Rekenhof nog een overzicht van de bijzonderste overtredingen van de comptabiliteitsregels die voor de begrotingsjaren 1985 en 1986 werden vastgesteld. Deze kunnen als volgt worden samengevat:

1. de vertraging in de overlegging aan het Rekenhof van de algemene rekeningen van de Staat;
2. de kredietoverschrijdingen;
3. de onwettige betaling van schatkistvoorschotten ten laste van de thesaurierekening nr. 1090.

1. De vertraging vastgesteld in de overlegging aan het Rekenhof van de algemene rekeningen van de Staat

In het 143e Boek, deel I, stipt het Hof aan dat voor de jaren 1982 tot 1985, «krachtens de wettelijke bepalingen betreffende de rijkscomptabiliteit (2), de algemene rekening van de Staat, samengesteld uit de synthetische rekening van de verrichtingen en drie toelichtende rekeningen (rekening van uitvoering van de begroting, rekening van de vermogenswijzigingen en rekening van de Thesaurie), vóór 30 juni van het jaar dat volgt op dat waarop ze betrekking heeft, aan het Rekenhof dient overgezonden te worden en door het Hof in de loop van de maand augustus daaropvolgend met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meegedeeld te worden.

(1) Deze gedachtenwisseling is opgenomen in bijlage bij dit verslag.

(2) Wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, artikelen 69 en 75.

justification des crédits budgétaires par programme sera jointe au budget administratif. Le Gouvernement demande maintenant que le Parlement approuve des crédits dont la justification ne sera donnée que plus tard. Or, à défaut de justification, l'on ne peut pas juger en connaissance de cause.

Un commissaire doute de l'utilité de cette discussion. En fait, la discussion des réglementations finales suscite la plus grande indifférence, d'autant plus que les ministres responsables ont déjà été remplacés.

En ce qui concerne les observations au sujet de la délibération n° 3133, la commission procédera à un échange de vues avec le ministre des Finances et le ministre du Commerce extérieur au sujet du problème du financement des exportations belges en général, notamment en ce qui concerne les crédits d'emprunts d'Etat à Etat, l'Office national du Ducroire, les exportations de crédits et le fonctionnement de l'Office belge du commerce extérieur (dont l'influence est en fait marginale) (1).

A la demande de plusieurs commissaires, le représentant de la Cour des comptes donne encore un aperçu des principales infractions aux règles de la comptabilité, relevées pour les années budgétaires 1985 et 1986. En résumé, il s'agit des infractions suivantes:

1. le retard en ce qui concerne la présentation à la Cour des comptes des comptes généraux de l'Etat;
2. les dépassements de crédit;
3. le paiement illégal d'avances provenant du Trésor à charge du compte de trésorerie n° 1090.

1. Le retard constaté, dans la transmission à la Cour des comptes, du compte général de l'Etat

Dans le 143^e Cahier, fascicule I^{er}, la Cour relève que pour les années 1982 à 1985, «en vertu des dispositions légales sur la comptabilité de l'Etat (2), le compte général de l'Etat, constitué du compte synthétique des opérations et de trois comptes de développement (compte d'exécution du budget, compte des variations du patrimoine et compte de la Trésorerie), doit être transmis à la Cour des comptes avant le 30 juin de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte et être communiqué par la Cour aux Chambres législatives, avec ses observations, dans le courant du mois d'août suivant.

(1) Cet échange de vues est joint en annexe au présent rapport.

(2) Loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, articles 69 et 75.

Sedert talrijke jaren wordt de algemene rekening van de Staat met een aanzienlijke vertraging aan het Hof overgezonden. De laatste volledige rekening die het ontvangen heeft, betreft het begrotingsjaar 1982. De rekening van de vermogenswijzigingen en de synthetische rekening voor dat jaar zijn pas op 20 december 1985 toegekomen.

De volledige rekeningen over de jaren 1983, 1984 en 1985 ontbreken nog steeds, zodat het Hof de algemene rekening voor die jaren samen met zijn definitieve conclusies, nog niet aan de Wetgevende Kamers kan meedelen. »

In het 143e Boek, deel II (blz. 11), bij het verslag over de algemene rekening van de Staat over het jaar 1985 en uitslagen in te lassen in de wet houdende eindregeling van de begroting van de Staat over het jaar 1985, onderstreept het Hof nogmaals het volgende:

« Overeenkomstig artikel 69 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit heeft de algemene rekening van de Staat betrekking op al de budgettaire, vermogens- en thesaurieverrichtingen die uitgevoerd werden van 1 januari tot 31 december. Ze omvat de synthetische rekening van de verrichtingen van de Staat alsook de volgende toelichtende rekeningen:

- 1^o de uitvoeringsrekening van de begroting;
- 2^o de rekening van de vermogenswijzigingen;
- 3^o de rekening van de Thesaurie.

De algemene rekening van de Staat voor het jaar 1985 werd achtereenvolgens door de dienstbrieven van de minister van Financiën van 28 maart en 23 november 1989 aan het Rekenhof overgezonden.

Krachtens artikel 69, laatste lid, had ze vóór 30 juni 1986 aan het Hof meegedeeld moeten worden.

De synthetische rekening van de verrichtingen van de Staat voor het jaar 1985 alsook de toelichtende rekeningen zullen gepubliceerd worden in deel III van het 143ste Boek van opmerkingen van het Rekenhof. »

Ook in het 144e Boek, deel I (blz. 26), heeft het Hof opgemerkt voor de jaren 1983 tot 1986 dat:

« Krachtens de wetgeving op de rijkscomptabiliteit (1), de algemene rekening van de Staat, samengesteld uit de synthetische rekening van de verrichtingen en drie toelichtende rekeningen (rekening van uitvoering van de begroting, rekening van de vermogenswijzigingen en rekening van de Thesaurie), vóór 30 juni van het jaar dat volgt op dat waarop

(1) Wet van 28 juni 1963 tot wijziging van de wetten op de rijkscomptabiliteit, artikelen 69 en 75.

Depuis de nombreuses années, le compte général de l'Etat est transmis à la Cour avec un retard important. Le dernier compte complet qu'elle a reçu se rapporte à l'année budgétaire 1982. Le compte des variations du patrimoine et le compte synthétique de cette année ne lui sont parvenus que le 20 décembre 1985.

Les comptes complets des années 1983, 1984 et 1985 font toujours défaut, de sorte que la Cour n'est pas encore en mesure de communiquer aux Chambres législatives, avec ses conclusions définitives, le compte général pour ces années. »

Dans le 143^e Cahier, fascicule II (p. 10), traitant du rapport sur le compte général de l'Etat pour l'année 1985 et des résultats à insérer dans la loi de règlement définitif du budget de l'Etat pour l'année 1985, la Cour souligne une nouvelle fois que:

« Conformément à l'article 69 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le compte général de l'Etat se rapporte à toutes les opérations budgétaires, patrimoniales et de trésorerie, exécutées du 1^{er} janvier au 31 décembre. Il contient le compte synthétique des opérations de l'Etat ainsi que les comptes de développement suivants:

- 1^o le compte d'exécution du budget;
- 2^o le compte des variations du patrimoine;
- 3^o le compte de la Trésorerie.

Le compte général de l'Etat pour l'année 1985 a été transmis à la Cour des comptes, successivement par dépêches du ministre des Finances du 28 mars et du 23 novembre 1989.

Aux termes de l'article 69, dernier alinéa, il aurait dû être communiqué à la Cour avant le 30 juin 1986.

Le compte synthétique des opérations de l'Etat pour l'année 1985 ainsi que les comptes de développement seront publiés dans le fascicule III du 143^e Cahier de la Cour des comptes. »

De même, dans le 144^e Cahier, fascicule I^{er}, p. 27, la Cour a fait observer ce qui suit, pour les années 1983 à 1986:

« En vertu des dispositions légales sur la comptabilité de l'Etat (1), le compte général de l'Etat, constitué du compte synthétique des opérations et de trois comptes de développement (compte d'exécution du budget, compte des variations du patrimoine et compte de la Trésorerie), doit être transmis à la Cour des comptes avant le 30 juin de l'année qui suit celle à

(1) Loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, articles 69 et 75.

ze betrekking heeft, aan het Rekenhof dient overgezonden te worden en door het Hof in de loop van de maand augustus daaropvolgend met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meegedeeld te worden.

Reeds sedert vele jaren wordt de algemene rekening van de Staat met een aanzienlijke vertraging aan het Hof overgelegd. De rekening voor het jaar 1983 is de laatste volledige rekening die het Hof ontvangen heeft. De synthetische rekening en de rekening van de vermogenswijzigingen van dat jaar worden pas op 3 december 1986 overgezonden.

De rekeningen van de jaren 1984, 1985 en 1986 ontbreken nog volledig, zodat het Hof de algemene rekening over die jaren, samen met zijn definitieve conclusies, nog niet aan de Wetgevende Kamers kan voorleggen. »

Het 144e Boek, deel II (p. 10 en 11), bevat het verslag over de algemene rekening van de Staat over het jaar 1986 en uitslagen in te lassen in de wet houdende eindregeling van de begroting van de Staat over het jaar 1986.

Het Hof merkt het volgende op:

«De algemene rekening van de Staat heeft betrekking op al de begrotings-, vermogens-, en thesaurieverrichtingen die tot stand zijn gekomen van 1 januari tot 31 december. Zij bevat de synthetische rekening van de verrichtingen van de Staat, alsook de volgende toelichtende rekeningen:

- de rekening van uitvoering van de begroting;
- de rekening van de vermogenswijzigingen;
- de rekening van de Thesaurie (1).

Het Rekenhof had de volledige algemene rekening van de Staat over het jaar 1986 vóór 30 juni 1987 moeten ontvangen (1). Het had ze alsdan in de loop van de maand augustus aan de Wetgevende Kamers kunnen doorzenden, met zijn opmerkingen (2).

(1) Artikel 80 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

(2) Artikel 8 van de wet van 28 juni 1989 houdende wijzigingen van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en van de wet van 15 mei 1846 op de comptabiliteit van de Staat, en tot opheffing van de wet van 31 december 1986 tot regeling van de voorlopige kredieten, in zoverre deze bepalingen van toepassing zijn op de rijkscomptabiliteit, heeft de periode die aan het Rekenhof is toegemeten voor zijn controle, met twee maanden verlengd. De gewijzigde bepaling is thans opgenomen in artikel 92 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

laquelle il se rapporte et communiqué par la Cour aux Chambres législatives, avec ses observations, dans le courant du mois d'août suivant.

Depuis de nombreuses années, le compte général de l'Etat est transmis à la Cour avec un retard considérable. Le dernier compte complet qu'elle a reçu se rapporte à l'année budgétaire 1983. Le compte du patrimoine et le compte synthétique de cette année ne lui sont parvenus que le 3 décembre 1986.

Les comptes des années 1984, 1985 et 1986 font toujours défaut, de sorte que la Cour n'est pas encore en mesure de communiquer aux Chambres législatives, avec ses conclusions définitives, le compte général pour ces années. »

Le 144^e Cahier, fascicule II, pp. 11 et 13, contient le rapport sur le compte général de l'Etat pour l'année 1986 et les résultats à insérer dans la loi de règlement définitif du budget de l'Etat pour l'année 1986.

La Cour fait les observations suivantes:

«Le compte général de l'Etat se rapporte à toutes les opérations budgétaires, patrimoniales et de trésorerie, intervenues du 1^{er} janvier au 31 décembre. Il contient le compte synthétique des opérations de l'Etat ainsi que les comptes de développement suivants:

- le compte d'exécution du budget;
- le compte des variations du patrimoine;
- le compte de la Trésorerie (1).

La Cour des comptes aurait dû recevoir l'intégralité du compte général de l'Etat pour l'année 1986 avant le 30 juin 1987 (1). Elle aurait alors pu le transmettre aux Chambres législatives, avec ses observations, dans le courant du mois d'août (2).

(1) Article 80 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

(2) L'article 8 de la loi du 28 juin 1989 modifiant la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, et abrogeant la loi du 31 décembre 1986 portant réglementation des crédits provisoires, pour autant que ces dispositions soient applicables à la comptabilité de l'Etat, a prolongé de deux mois le délai imparti à la Cour des comptes pour effectuer son contrôle. La disposition modifiée figure actuellement à l'article 92 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Het Rekenhof heeft echter maar op 1 april 1992 twee van de drie toelichtende rekeningen ontvangen, met name de rekening van uitvoering van de begroting, met bijlagen, en de rekening van de Thesaurie, met bijlagen.

Om de goedkeuring van het ontwerp van wet houdende eindregeling van die begroting niet langer te vertragen, wordt de uitvoeringsrekening van de begroting nu reeds gepubliceerd, terwijl de rekening van de vermogenswijzigingen, de rekening van de Thesaurie en de synthetische rekening later, als bijvoegsel aan deel II, zullen worden gepubliceerd.

*
* *

Het Rekenhof heeft een onderzoek ingesteld naar de oorzaken van de vertraging waarmede de algemene rekeningen van de Staat worden overgelegd en heeft op 19 maart 1992 zijn eerste bevindingen ter zake aan de minister van Financiën medegedeeld, tezamen met het verzoek tot mededeling van de reeds getroffen maatregelen die, ter uitvoering van het verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers, dienden te worden genomen om die achterstand op te halen (1).

De Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, over dit probleem ingelicht (2), herinnerde op 2 april 1992 de minister van Financiën aan de door het Rekenhof vastgestelde oorzaken van de vertraging en vroeg naar de maatregelen die worden overwogen om dergelijke, voor de uitoefening van de parlementaire controle nadelige toestand, weg te werken. De minister van Financiën werd eveneens over dat onderwerp geïnterpelleerd in de Commissie voor de Financiën van de Kamer van volksvertegenwoordigers (3).

In zijn antwoord van 9 juli 1992 aan het rekenhof kondigde de minister van Financiën o.m. acties aan ten aanzien van de rekenplichtigen van de departementen, evenals maatregelen ter verbetering van de interne organisatie van de Administratie van de Thesaurie.

De evolutie van deze kwestie wordt door het Rekenhof zeer nauwlettend opgevolgd. »

2. De kredietoverschrijdingen

Zie *supra* (blz. 2, 3 en 4).

(1) Punt 4.1 van de eenparig goedgekeurde, met redenen omklede motie van 8 juli 1991 naar aanleiding van de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting over het jaar 1990.

(2) Brief van 19 maart 1992.

(3) De interpellatie van de heer W. De Vlieghe (nr. 41) op 18 juni 1992.

Ce n'est toutefois que le 1^{er} avril 1992 que la Cour des comptes a reçu deux des trois comptes de développement, à savoir le compte d'exécution du budget et le compte de la Trésorerie, avec leurs annexes.

Afin de ne pas retarder davantage le vote du projet de loi portant règlement définitif de ce budget, le compte d'exécution du budget est dès à présent publié tandis que le compte des variations du patrimoine, le compte de Trésorerie et le compte synthétique seront publiés ultérieurement sous la forme d'un complément au fascicule II.

*
* *

La Cour des comptes a procédé à un examen des causes du retard apporté à la transmission des comptes généraux de l'Etat et a communiqué au ministre des Finances, le 19 mars 1992, ses constatations en la matière, en le priant de lui faire savoir si les mesures nécessaires pour assurer la résorption de ce retard avaient déjà été prises, suite à la requête exprimée par la Chambre des représentants (1).

Le président de la Chambre des représentants, informé de ce problème (2), a rappelé au ministre des Finances, le 2 avril 1992, les causes de retard relevées par la Cour des comptes et s'est enquis des mesures envisagées en vue de remédier à cette situation préjudiciable à l'exercice du contrôle parlementaire. Le ministre des Finances a également été interpellé sur ce sujet en commission des Finances de la Chambre des représentants (3).

Le ministre a répondu à la Cour des comptes, le 9 juillet 1992, en annonçant notamment que des actions seraient menées à l'égard des comptables des départements et que des mesures seraient prises en vue d'améliorer l'organisation interne de l'Administration de la Trésorerie.

La Cour des comptes suivra de très près l'évolution de cette question. »

2. Les dépassements de crédit

Voir *supra* (pp. 2, 3 et 4).

(1) Point 4.1 de la motion motivée du 8 juillet 1991, adoptée à l'unanimité à l'occasion de la préfiguration des résultats de l'exécution du budget pour 1990.

(2) Lettre du 19 mars 1992.

(3) Interpellation (n° 41) de M. W. De Vlieghe, le 18 juin 1992.

3. De onwettige betaling van schatkistvoorschotten ten laste van de thesaurierekening nr. 1090

Wat betreft de betaling van uitgaven door middel van schatkistvoorschotten uitgevoerd in strijd met artikel 17, lid 2, van de wet van 15 mei 1846 en artikel 24 van de wet van 28 juni 1963, heeft het Rekenhof in het 143e Boek, deel I (p. 59) het volgende opgemerkt:

« Ondanks de onwettelijkheid van die werkwijze waarop het Hof herhaaldelijk gewezen heeft (1), betaalt de minister van Financiën nog steeds belangrijke uitgaven door middel van schatkistvoorschotten, ofwel zonder machtiging van de Ministerraad, zoals voorgeschreven wordt door artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 op de rijkscomptabiliteit, en zonder voorafgaande tussenkomst van het Rekenhof, zoals bepaald door artikel 17, lid 2 van de wet van 15 mei 1846, ofwel in strijd met uitsluitend die laatste bepaling.

De betaling van de voornoemde voorschotten wordt in de comptabiliteit van de Thesaurie geboekt ten laste van rekening nr. 1090.

Het Hof treedt niet op bij die verrichtingen waarvan het meestal met grote vertraging kennis krijgt op het ogenblik van de verzending van de algemene rekening van de Staat.

Aldus blijkt uit de rekeningen afgelegd voor de jaren 1980, 1981 en 1982, dat via de voornoemde rekening 1090 op onwettelijke wijze bedragen betaald zijn van respectievelijk 8 073 732 814, 9 162 790 276 en 6 391 370 417 frank (2).

Op grond van de gegevens verstrekt door de administratie van de Thesaurie blijkt dat in 1983, 1984 en 1985 schatkistvoorschotten toegestaan werden voor respectievelijk 4 583 000 000, 2 081 024 344 en 9 271 930 488 frank.

Voor het jaar 1985 zijn de voornoemde onregelmatige betalingen, voor een totaal bedrag van 9 271 930 488 frank, als volgt onderverdeeld:

— 1 852 930 488 frank aan de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid, als tegemoetkoming die door de wet van 17 juli 1963 gewaarborgd zijn (3);

(1) 142e Boek, deel I, blz. 60.

(2) In 1980, 1981 en 1982 werden eveneens betalingen verricht op rekening 1090 voor de «persoonsgebonden» materies. De vermelde bedragen houden geen rekening met die verrichtingen.

(3) Uitgaven waartoe machtiging verleend is door beslissing nr. 2897 van 16 november 1984, genomen krachtens artikel 24 van de wet van 28 juni 1963.

3. Le paiement illégal d'avances du Trésor à charge du compte de trésorerie n° 1090

En ce qui concerne le paiement des dépenses par avances du Trésor, effectuées en violation des dispositions de l'article 17, alinéa 2, de la loi du 15 mai 1846 et de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963, la Cour des comptes a observé ce qui suit dans son 143^e Cahier, fascicule I^{er} (p. 58):

« En dépit des critiques d'illégalité formulées à de multiples reprises par la Cour à l'égard de cette pratique (1), le ministre des Finances persiste à payer des dépenses importantes au moyen d'avances du Trésor, soit en l'absence de l'autorisation du Conseil des ministres exigée par l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat sans l'intervention préalable de la cour des comptes, prévue par l'article 17, alinéa 2 de la loi du 15 mai 1846, soit en violation de cette dernière disposition uniquement.

Le paiement des avances précitées est enregistré dans la comptabilité de la Trésorerie à charge du compte n° 1090.

La Cour n'intervient pas dans ces opérations dont elle est généralement informée, avec un retard important, au moment de la transmission du compte général de l'Etat.

Ainsi, il ressort des comptes rendus pour les années 1980, 1981 et 1982 que des sommes ont été payées illégalement par l'intermédiaire du compte 1090 précité, respectivement pour les montants de 8 073 732 814, 9 162 790 276 et 6 391 370 417 francs (2).

Par ailleurs, sur la base de données communiquées par l'administration de la Trésorerie, il apparaît que des avances du Trésor ont été consenties en 1983, 1984 et 1985, respectivement à concurrence de 4 583 000 000, 2 081 024 344 et 9 271 930 488 francs.

Pour l'année 1985, les paiements irréguliers précités d'un montant total de 9 271 930 488 francs se répartissent comme suit:

— 1 852 930 488 francs, à l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer, au titre des interventions garanties par la loi du 17 juillet 1963 (3);

(1) 142^e Cahier, fascicule I^{er}, p. 61.

(2) En 1980, 1981 et 1982, des paiements ont également été effectués sur le compte 1090 pour les matières «personnalisables». Les montants mentionnés ne tiennent pas compte de ces opérations.

(3) Dépenses autorisées par la délibération n° 2897 du 16 novembre 1984, prise en vertu de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963.

— 219 000 000 frank aan de gemeente Schaarbeek bij wijze van anticipatie op de uitgifte van schatkist-certificaten die geen interest opbrengen en die bij het Gemeentekrediet van België verdisconteerd kunnen worden;

— 7 200 000 000 frank aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting ten einde in 1985 de financiële dienst van de leningen met staatswaarborg te verzekeren (1).

De bepalingen van artikel 24 werden vanaf 16 mei 1986 (2) gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 403 van 18 april 1986, genomen in uitvoering van artikel 1, 2^o, a) en artikel 3, § 2 van de wet van 27 maart 1986 tot toekenning van bijzondere machten aan de Koning (3).

Het besluit nr. 403 verleent kracht van wet aan de bepalingen van het voordien geldende koninklijk besluit van 7 april 1978, tot uitvoering van artikel 181 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978; bovendien wordt de regeling er ingrijpend door gewijzigd vermits voortaan de uitvoering van de belangrijke Minister-raadsbeslissingen wordt opgeschort — tenzij een gelijkwaardig krediet wordt geblokkeerd — tot de indiening van het wetsontwerp dat ertoe strekt de vereiste kredieten te openen.

Het onderzoek van de Ministerraadsbeslissingen door het Hof heeft geen aanleiding gegeven tot opmerkingen met betrekking tot de naleving van de in artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 gestelde voorwaarden inzake de dringende noodzakelijkheid van de uitgaven veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden.»

Ook voor de eindregeling van de begrotingen voor 1986, heeft het Rekenhof in zijn 144^e Boek, deel I (blz. 38), gewezen op de betaling van uitgaven door middel van schatkistvoorschotten, uitgevoerd in strijd met de bepalingen van artikel 17, lid 2, van de wet van 15 mei 1846 en artikel 24 van de wet van 28 juni 1963.

Het Hof stelt:

«Ondanks de onwettelijkheid van die werkwijze waarop het Hof herhaaldelijk gewezen heeft (4), betaalt de minister van Financiën nog steeds belangrijke uitgaven door middel van schatkistvoorschotten, ofwel zonder machtiging van de Ministerraad, voorgeschreven door artikel 24 van de wet

— 219 000 000 de francs à la commune de Schaerbeek, par anticipation sur l'émission de certificats de trésorerie, non productifs d'intérêts, escomptables auprès du Crédit communal de Belgique;

— 7 200 000 francs, à la Société nationale du logement, afin d'assurer, en 1985, le service financier de ses emprunts émis sous la garantie de l'Etat (1).

Les dispositions de l'article 24 ont été modifiées à partir du 16 mai 1986 (2) par arrêté royal n° 403 du 18 avril 1986, pris en exécution de l'article 1, 2^o, a et de l'article 3, § 2 de la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (3).

L'arrêté n° 403 confère une base ayant valeur légale aux dispositions de l'arrêté royal antérieur, du 7 avril 1978, pris en exécution de l'article 181 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978; il introduit, en outre, une profonde modification du système en vigueur en suspendant l'exécution des délibérations du Conseil des ministres importantes — sauf blocage d'un crédit équivalent — jusqu'au dépôt du projet de loi visant à ouvrir les crédits nécessaires.

L'examen par la cour des délibérations susvisées n'a donné lieu à aucune observation quant au respect des conditions d'urgence amenées par des circonstances exceptionnelles ou imprévues, exigées par l'article 24 de la loi du 28 juin 1963.»

En ce qui concerne le règlement définitif des budgets de 1986, la Cour des comptes a également attiré l'attention, dans son 144^e Cahier, fascicule I^{er} (p. 39), sur le paiement de dépenses par avances du Trésor, effectuées en violation des dispositions de l'article 17, deuxième alinéa, de la loi du 15 mai 1846 et de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963.

La Cour déclare à ce sujet:

«En dépit des critiques d'illégalité formulées à de multiples reprises par la Cour à l'égard de cette pratique (4), le ministre des Finances persiste à payer des dépenses importantes au moyen d'avances du Trésor, soit en l'absence de l'autorisation du Conseil des ministres, exigée par l'article 24 de la loi du 28 juin 1963

(1) Een bijzondere mededeling ter zake is bij brieven van 15 januari 1986 naar de Wetgevende Kamers gezonden.

(2) Dit is de tiende dag na de publikatie in het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 1986.

(3) Het koninklijk besluit nr. 403 werd bekrachtigd door artikel 2, 2^o, van de wet van 15 december 1986 (*Belgisch Staatsblad* van 19 december daaropvolgend).

(4) 142^e Boek, deel I, blz. 60.

(1) Une communication spéciale a été transmise à ce sujet aux Chambres législatives par lettres du 15 janvier 1986.

(2) A savoir le dixième jour après la publication au *Moniteur belge* du 6 mai 1986.

(3) L'arrêté royal n° 403 a été ratifié par l'article 2, 2^o de la loi du 15 décembre 1986 (*Moniteur belge* du 19 décembre suivant).

(4) 142^e Cahier, fascicule I^{er}, p. 61.

van 28 juni 1963 op de rijkscomptabiliteit, en zonder voorafgaande tussenkomst van het Rekenhof opgelegd door artikel 17, lid 2, van de wet van 15 mei 1846, ofwel in strijd met uitsluitend die laatste bepaling.

De betaling van de voornoemde voorschotten wordt in de comptabiliteit van de Thesaurie geboekt ten laste van de rekening nr. 1.090.

Het Hof treedt niet op bij die verrichtingen, waarvan het met grote vertraging officieel kennis krijgt op het ogenblik van de overzending van de algemene rekening van de Staat.

Aldus blijkt uit de rekeningen afgelegd voor de jaren 1981, 1982 en 1983 dat via de voornoemde rekening 1.090 op onwettelijke wijze bedragen betaald zijn van respectievelijk 9 162 790 276, 6 391 370 417 en 4 583 000 000 frank (1).

Op grond van de gegevens rechtstreeks verstrekt door de administratie van de Thesaurie, blijkt dat in 1984, 1985 en 1986 schatkistvoorschotten toegestaan werden voor respectievelijk 2 081 024 344, 9 271 930 488 en 19 952 400 963 frank.

Voor het jaar 1986, zijn de voornoemde onregelmatige betalingen, voor een totaal bedrag van 19 952 400 963 frank, als volgt onderverdeeld:

- a) — 11 002 000 000 frank aan de Nationale Maatschappij voor de huisvesting;
- 4 084 700 963 frank aan de Nationale Landmaatschappij;
- 1 220 000 000 frank aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel.

Die voorschotten werden toegestaan om de bedoelde instellingen in staat te stellen de dienst van de leningen met Staatswaarborg in 1986 te verzekeren;

- b) 3 572 400 000 frank aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening voor het dekken van de lasten inzake werkloosheid(2);

- c) 73 300 000 frank aan de gemeente Etterbeek bij wijze van anticipatie op de uitgifte van schatkistcertificaten die geen interest opbrengen en die bij het Gemeentekrediet van België herdisconteerd kunnen worden. »

(1) In 1981 en 1982 werden eveneens betalingen verricht op rekening 1.090 voor de «persoonsgebonden» materies. De vermelde bedragen houden geen rekening met die verrichtingen.

(2) Uitgaven waartoe tot het beloop van 1 012 400 000 frank machtiging werd verleend bij beslissing van de Ministerraad nr. 2962 van 12 december 1986, genomen krachtens artikel 24 van de wet van 28 juni 1963.

sur la comptabilité de l'Etat, et sans l'intervention préalable de la Cour des comptes, prévue par l'article 17, alinéa 2, de la loi du 15 mai 1846, soit en violation de cette dernière disposition uniquement.

Le paiement des avances précitées est enregistré dans la comptabilité de la Trésorerie à charge du compte n° 1.090.

La Cour n'intervient pas dans ces opérations dont elle est officiellement informée, avec un retard important, au moment de la transmission du compte général de l'Etat.

Ainsi, il ressort des comptes rendus pour les années 1981, 1982 et 1983 que des sommes ont été payées illégalement par l'intermédiaire du compte 1.090 précité, respectivement pour des montants de 9 162 790 276, 6 391 370 417 et 4 583 000 000 de francs (1).

Sur la base des données communiquées directement par l'administration de la Trésorerie, il apparaît que des avances du Trésor ont été consenties en 1984, 1985 et 1986, respectivement à concurrence de 2 081 024 344, 9 271 930 488 et 19 952 400 963 francs.

Pour l'année 1986, les paiements précités, d'un montant total de 19 952 400 963 francs, se répartissent comme suit:

- a) — 11 002 000 000 de francs à la Société nationale du logement;
- 4 084 700 963 francs à la Société nationale terrienne;
- 1 220 000 000 de francs à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.

Ces avances ont été consenties pour permettre aux organismes précités d'assurer en 1986 le service des emprunts dotés de la garantie de l'Etat;

- b) 3 572 400 000 francs à l'Office national de l'emploi pour couvrir les charges en matière de chômage(2);

- c) 73 300 000 francs à la commune d'Etterbeek, par anticipation sur l'émission de certificats du Trésor, non productifs d'intérêts, escomptables auprès du Crédit communal de Belgique. »

(1) En 1981 et 1982, des paiements ont également été effectués sur le compte 1.090 pour les matières «personnalisées». Les montants mentionnés ne tiennent pas compte de ces opérations.

(2) Dépenses autorisées à concurrence de 1 012 400 000 francs, par la délibération n° 2962 du 12 décembre 1986, prise en vertu de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963.

III. BESLUIT

Met het oog op het vermijden van dergelijke inbreuken in de toekomst, is het nuttig een evaluatie te maken van de actuele toestand ter zake.

1. De vertraging vastgesteld in het overleggen van de algemene rekeningen van de Staat

Tot op heden (oktober 1994) werden aan het Rekenhof nog niet overgelegd:

— de rekeningen van uitvoering van de begrotingen en de rekeningen van de Thesaurie over de jaren 1989 tot 1993;

— de synthetische rekeningen en de rekeningen van de vermogenswijzigingen over de jaren 1986 tot 1993.

Deze laatste rekeningen zullen pas aan het Rekenhof kunnen worden overgelegd nadat de Administratie van de Thesaurie de balans van de Staat in overeenstemming heeft gebracht met de activa en passiva opgenomen in de op 31 december 1986 opgestelde nieuwe inventaris van de samenstellende elementen van het vermogen.

Het Rekenhof heeft een onderzoek ingesteld naar de oorzaken van de vertraging en zijn eerste bevindingen ter zake medegedeeld aan de minister van Financiën met zijn brief van 11 maart 1992 (1).

Ten einde de achterstand weg te werken werd door het departement van Financiën een inhaalplan uitgewerkt.

Het Rekenhof heeft de stand van zaken voor het laatst beschreven in zijn 150e Boek (2).

2. De kredietoverschrijdingen

Door de invoering van het systeem van de program-mabegroting (3) is de wettelijke begrotings-specialiteit vastgelegd op het globalere niveau van de programmakredieten.

De ministers hebben thans de mogelijkheid over te gaan tot een herverdeling van de basisallocaties binnen elk programma (4) en, voor de bezoldigingen, zelfs binnen een zelfde administratieve begroting (5).

(1) Cf. het 144e Boek, deel II, blz. 10.

(2) Deel I, blz. 57.

(3) Gedeeltelijk, vanaf het begrotingsjaar 1986, door middel van begrotingsruiten; integraal, vanaf het begrotingsjaar 1990, door de comptabiliteitswet van 28 juni 1989.

(4) Cf. de artikelen 15 en 22 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

(5) Cf. de jaarlijkse begrotingsruiten: bijvoorbeeld artikel 1-01-2, § 2, van het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995.

III. CONCLUSION

Afin de prévenir de telles infractions à l'avenir, il serait utile de procéder à une évaluation de la situation actuelle en la matière.

1. Le retard constaté dans la transmission des comptes généraux de l'Etat

A ce jour (octobre 1994), n'ont pas encore été transmis à la Cour des comptes:

— les comptes d'exécution des budgets et les comptes de la Trésorerie des années 1989 à 1993;

— les comptes synthétiques et les comptes des variations du patrimoine des années 1986 à 1993.

Ces derniers comptes ne pourront être transmis à la Cour que lorsque l'administration de la Trésorerie aura mis le bilan de l'Etat en concordance avec les actifs et les passifs figurant dans le nouvel inventaire des composantes du patrimoine établi au 31 décembre 1986.

La Cour des comptes a procédé à un examen des causes de ce retard et communiqué au ministre des Finances, le 11 mars 1992, ses constatations en la matière (1).

Le département des Finances a élaboré un plan de rattrapage pour résorber ce retard.

La Cour des comptes a fait le point de la situation pour la dernière fois dans son 151^e Cahier (2).

2. Les dépassements de crédit

A la suite de l'instauration du système du budget par programme (3), la spécialité budgétaire imposée par la loi est fixée au niveau plus global des crédits de programme.

Les ministres ont désormais la possibilité de procéder à une nouvelle ventilation des allocations de base dans le cadre de chaque programme (4) et, même, en ce qui concerne les rémunérations, dans le cadre d'un même budget administratif (5).

(1) Cf. le 144^e Cahier, fascicule II, p. 10.

(2) Fascicule I^{er}, p. 57.

(3) Partiellement, à partir de l'année budgétaire 1986, au moyen de cavaliers budgétaires; intégralement à partir de l'année budgétaire 1990, en vertu de la loi sur la comptabilité du 28 juin 1989.

(4) Cf. les articles 15 et 22 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

(5) Cf. les cavaliers budgétaires annuels, p.ex. l'article 1-01-2, § 2, du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995.

Deze nieuwe budgettaire techniek heeft ertoe geleid dat, globaal genomen, de kredietoverschrijdingen in belangrijke mate zijn afgenomen:

bijvoorbeeld: begrotingsjaar 1993: 67 118 032 frank;

bijvoorbeeld: begrotingsjaar 1992: 56 639 137 frank.

Die nog resterende overschrijdingen zijn nagenoeg allemaal te wijten aan de betaling van vaste uitgaven (bezoldigingen, pensioenen...), dit zijn uitgaven die vrijgesteld zijn van het voorafgaand visum van het Rekenhof(1).

Voor deze vereffeningen kan het Rekenhof niet preventief optreden.

Deze bijzondere regeling is echter geen vrijbrief tot het ordonnanceren van vaste uitgaven boven de daarvoor toegestane kredieten. Vaste uitgaven zijn immers, zoals alle begrotingsuitgaven, onderworpen aan een dubbele ministeriële verantwoordelijkheid. De ministers mogen overeenkomstig artikel 28, eerste alinea, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, geen enkele uitgave aangaan boven de voor ieder van hen geopende kredieten. Daarenboven bepaalt artikel 40, § 1, eerste alinea, van diezelfde wetten, dat de minister van Financiën de betaling van een ordonnantie maar kan toestaan wanneer daartegenover een door de wet geopend krediet staat.

Zoals het Rekenhof reeds heeft doen opmerken naar aanleiding van de voorafbeelding van de uitvoering van de begrotingen voor 1992(2) en 1993(3) zouden de kredietoverschrijdingen inzake vaste uitgaven grotendeels kunnen worden vermeden; een nauwkeurig opvolgen van het kredietverbruik door het ordonnancerend departement en door de Centrale dienst der vaste uitgaven biedt de ministers immers de mogelijkheid tijdig (dus vooraf) de nodige bijkredieten aan te vragen.

3. De onwettige betaling van schatkistvoorschotten ten laste van de thesaurierekening nr. 1090

Het gaat hier om uitgaven die werden betaald zonder machtiging van de Ministerraad voorgeschreven door artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit en/of zonder het voorafgaand visum van het Rekenhof opgelegd door artikel 41, § 1, tweede alinea, van dezelfde wetten.

(1) Cf. artikel 41 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

(2) Parl. Doc. nr. 1045/1, 92/93 Kamer, 792-1, 1992-1993, Senaat, blz. 127.

(3) Parl. Doc. nr. 1423/1, 93/94 Kamer, 1074-1, 1993-1994, Senaat, blz. 257.

Cette nouvelle technique budgétaire a eu, globalement, pour effet de réduire considérablement les dépassements de crédit:

exemple: année budgétaire 1993: 67 118 032 francs;

exemple: année budgétaire 1992: 56 639 137 francs.

Ces dépassements sont pratiquement dus au paiement de dépenses fixes (rémunérations, pensions...), c'est-à-dire de dépenses dispensées du visa préalable de la Cour des comptes(1).

Pour ce qui est de ces paiements, la Cour ne peut intervenir préventivement.

Cette réglementation particulière ne fournit toutefois aucun blanc-seing permettant d'ordonnancer des dépenses fixes au-delà des crédits autorisés. En effet, les dépenses fixes, comme toutes les dépenses budgétaires, sont soumises à une double responsabilité ministérielle. Conformément à l'article 28, alinéa premier, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les ministres ne peuvent faire aucune dépense au-delà des crédits ouverts à chacun d'eux. D'autre part, l'article 40, § 1^{er}, premier alinéa, de ces mêmes lois disposent que le ministre des Finances n'autorise le paiement d'une ordonnance que lorsqu'il existe un crédit correspondant ouvert par la loi.

Ainsi que la Cour des comptes l'a déjà fait observer à propos de la préfiguration de l'exécution des budgets pour 1992(2) et 1993(3), les dépassements de crédit pourraient être évités pour une bonne part en ce qui concerne les dépenses fixes. En effet, si l'utilisation des crédits est suivie attentivement par le département ordonnancier et par le Service central des dépenses fixes, les ministres ont la possibilité de demander en temps voulu (et donc préalablement) les crédits d'ajustement nécessaires.

3. Le paiement illégal d'avances de Trésorerie à charge du compte de Trésorerie n° 1090

Il s'agit de dépenses qui ont été payées sans l'autorisation du Conseil des ministres prescrite par l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat et/ou sans le visa préalable de la Cour des comptes, prévu par l'article 41, § 1^{er}, deuxième alinéa, de ces mêmes lois.

(1) Cf. l'article 41 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

(2) Doc. Chambre n° 1045/1 - 92/93, et Sénat 792-1 (1992-1993), p. 127.

(3) Doc. Chambre n° 1423/1 - 93/94, Sénat 1074-1 (1993-1994), p. 257.

De invoering van het « voorlopig visum » van het Rekenhof — voor spoedeisende gevallen waarvoor de betaling niet kan uitblijven zonder dat er een ernstig nadeel voor de Staat uit voortvloeit (1) — door artikel 12 van de comptabiliteitswet van 28 juni 1989 heeft een einde gesteld aan die betalingen ten laste van de thesaurierekening nr. 1090.

IV. STEMMINGEN

De artikelen 1 tot en met 24, alsmede het geheel van het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1985 of voorgaande jaren worden aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

De artikelen 1 tot en met 21, alsmede het geheel van het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1986 of voorgaande jaren worden aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

Dit verslag wordt eenparig goedgekeurd door de 15 aanwezige leden.

De Voorzitter - Rapporteur,

Etienne COOREMAN.

(1) Cf. artikel 40, § 2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

L'instauration du « visa provisoire » de la Cour des comptes — pour les cas d'extrême urgence, dans lesquels le paiement ne peut souffrir aucun retard à peine de préjudice grave pour l'Etat (1) — par l'article 12 de la loi du 28 juin 1989 sur la comptabilité a mis fin à ces paiements à charge du compte de Trésorerie n° 1090.

IV. VOTES

Les articles premier à 24, ainsi que l'ensemble du projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1985 ou pour des années antérieures ont été adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

Les articles premier à 21, ainsi que l'ensemble du projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1986 ou pour des années antérieures ont été adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Président-Rapporteur,

Etienne COOREMAN.

(1) Cf. l'article 40, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

BIJLAGE

Beslissing nr. 3133 van 9 september 1994 door de Ministerraad getroffen betreffende een uitgave van 1,25 miljard frank gedaan buiten de begroting

I. Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Handel

Het Comité voor de Promotie van de Export van Belgische uitrustingsgoederen, afgekort COPROMEX, is opgericht in 1963. Het verstrekt de minister van Buitenlandse Handel omstandig advies over de opportuniteit en gegrondheid van financiële tegemoetkomingen van de Staat bij de financiering van de export van uitrustingsgoederen, en beheert de kredieten waarover het de beschikking gekregen heeft.

Er zijn twee soorten COPROMEX-tegemoetkomingen:

Op de eerste plaats kan de Staat een gedeelte van de rentelast die door de buitenlandse koper betaald moet worden, op zich nemen. De rentevoet die de buitenlandse koper aangerekend wordt, wordt dan verminderd met het verschil tussen de herfinancieringsvoet van de banken bij de CREDITEXPORT-vereniging en de minimumvoet, bepaald door de O.E.S.O.-regeling over de richtlijnen betreffende exportkredieten die overheidssteun genieten. Deze vorm van COPROMEX-tegemoetkoming staat bekend als « rentebonificatie ».

Bij de tweede vorm van COPROMEX-tegemoetkoming, die ingevoerd is in 1986, wordt de buitenlandse client het voordeel geboden dat hem gedurende de hele terugbetalingsperiode van het krediet een stabiele rentevoet aangerekend wordt, indien de betaling van de aangekochte uitrustingsgoederen in buitenlandse deviezen gebeurt.

In dat geval neemt COPROMEX het verschil op zich tussen de vaste rentevoet die aan de koper gewaarborgd wordt en de rentevoet Libor/6 maanden op basis waarvan de interveniërende bank zich herfinanciert op de internationale deviezenmarkten.

De ontwikkelingen op het vlak van de permanente onderhandelingen tussen de deelnemende staten van het O.E.S.O.-akkoord over de exportkredieten zorgen ervoor dat de interventies in de vorm van rentebonificaties verminderen en binnen een jaar bijna verdwenen zouden zijn.

De stabilisatie van de rentevoeten voor de financiering van de uitvoer, waarvan de betaling uitgedrukt wordt in deviezen, begint dus de overhand te krijgen en zal zich verder ontwikkelen in de loop van de volgende jaren.

Deze ontwikkeling blijft niet zonder gevolgen voor de begrotingsramingen. Het is immers niet mogelijk, zelfs niet bij benadering, de ontwikkeling van de rentevoeten op middellange en lange termijn te bepalen, en aan de risico's verbonden aan de rentevoeten moeten de wisselrisico's toegevoegd worden.

Het voordeel voor de buitenlandse koper bestaat erin dat deze risico's gedragen worden door COPROMEX.

Zo kan men de omstandigheden samenvatten die leiden tot de op dit ogenblik voorliggende vraag om de begrotingskredieten van het boekjaar 1994 te verhogen.

Het Parlement heeft COPROMEX voor dit jaar een vastleggingskrediet van 1,565 miljard toegekend. Op 24 oktober was reeds 1 332 980 158 frank vastgelegd voor de financiering van wat men de lopende interventies van COPROMEX zou kunnen noemen, en met de aanvragen tot interventie die op dit ogenblik behandeld worden, zullen de gewone vastleggingskredieten vóór het einde van het jaar volledig opgenomen zijn.

ANNEXE

Délibération n° 3133 du 9 septembre 1994 prise par le Conseil des ministres concernant une dépense de 1,25 milliard de francs faite en marge du budget

I. Exposé du ministre du Commerce extérieur

Créé en 1963, le Comité pour la promotion des exportations de biens d'équipement belges, en abrégé COPROMEX, fournit au ministre du Commerce extérieur des avis circonstanciés sur l'opportunité et le bien-fondé d'une intervention financière de l'Etat dans le financement des exportations de biens d'équipement, et gère les crédits mis à sa disposition.

Cette intervention se traduit sous deux formes:

La première est la prise en charge par l'Etat d'une partie de la charge d'intérêt payable par l'acheteur étranger. Ce dernier voit ainsi le taux d'intérêt qu'il devrait supporter, réduit de la différence entre le taux de refinancement des banques auprès de l'association CREDITEXPORT et le taux minimum défini par l'Arrangement O.C.D.E. sur les lignes directrices relatives aux crédits à l'exportation bénéficiant d'un soutien public. C'est l'intervention de COPROMEX connue sous le nom de bonification d'intérêt.

Le second type d'intervention, introduit en 1986, est l'avantage offert au client étranger de pouvoir bénéficier d'un taux d'intérêt stable pendant toute la durée du remboursement du crédit, si le paiement des biens d'équipement achetés est effectué en devises étrangères.

Dans ce cas, COPROMEX prend en charge la différence entre le taux d'intérêt fixe garanti à l'acheteur et le taux Libor/6 mois sur base duquel la banque intervenante se refinance sur les marchés internationaux des devises.

L'évolution des négociations permanentes entre Etats participants à l'Arrangement O.C.D.E. sur les crédits à l'exportation conduit à réduire les interventions sous forme de bonification d'intérêt, lesquelles devraient quasi disparaître dans un an.

C'est donc la stabilisation des taux de financement des exportations dont le paiement est libellé en devises qui prend le dessus, et est appelée à se développer au cours des prochaines années.

Cette évolution n'est pas sans effet sur les prévisions budgétaires. Il n'est, en effet, pas possible de déterminer de façon même approximative l'évolution des taux d'intérêt à moyen et long terme, et les risques de change doivent être cumulés à ceux liés aux taux d'intérêt.

C'est la prise en charge de ces risques par COPROMEX qui constitue l'avantage apprécié par l'acheteur étranger.

Voici résumé le contexte dans lequel une majoration des crédits budgétaires de l'exercice 1994 est aujourd'hui sollicitée.

Le Parlement a accordé un montant d'engagement de 1,565 milliard à COPROMEX pour cette année. A la date du 24 octobre, 1 332 980 158 francs ont déjà été engagés pour le financement de ce que j'appellerai les opérations courantes d'intervention de COPROMEX, et les demandes d'intervention actuellement traitées épuiseront totalement des crédits d'engagement ordinaires bien avant la fin de l'année.

Door een gelukkige samenloop van omstandigheden zijn dit jaar evenwel een aantal grote exportcontracten gesloten of bijna afgerond.

Bell Telephone heeft in China contracten gesloten voor een bedrag van 400 miljoen dollar (meer dan 13 miljard frank) en staat op het punt in hetzelfde land bestellingen af te ronden voor een aanvullend bedrag van 250 miljoen dollar (meer dan 8 miljard frank).

Bell Telephone heeft nog een overeenkomst van 6,8 miljard frank gesloten voor de levering van digitale centrales aan Mexico.

De maatschappij A.T.E.A. heeft anderzijds in China telefooncentrales verkocht voor een bedrag van 133 miljoen dollar (meer dan 4 miljard frank).

De maatschappij B.N.-Holec heeft in Indonesië 25 voorstads-treinen verkocht voor een bedrag van 3,6 miljard frank.

S.B.B.M.-Sixconstruct heeft in Slovaakse een ziekenhuis verkocht voor 62,5 miljoen mark (meer dan 1,250 miljard frank).

Cockerill Mechanical Industry heeft in Thailand ketels voor de herwinning van energie verkocht voor 1,2 miljard frank.

Tractebel verkoop aan Oman een elektriciteitscentrale voor een bedrag van 40 miljoen dollar (meer dan 1,3 miljard frank).

De oude Mirages van de Belgische Luchtmacht, die verkocht zijn aan Chili, vormen een bestelling van 99 miljoen dollar (meer dan 3 miljard frank) voor Sabca dat belast is met de revisie en de uitrusting van deze vliegtuigen.

A.C.E.C. Energie verkoopt in Turkije een waterkrachtcentrale voor 300 miljoen mark (6 miljard frank).

A.C.E.C. Transport onderhandelt over de levering van de installaties voor de uitbreiding van lijn 1 van de metro van Manilla voor een bedrag van 2,7 miljard frank.

Het is duidelijk dat de budgettaire techniek van de vastleggingen — die voorschrijft dat uitgaven waarvan de betalingen over minsten 10 tot 12 jaar gespreid zijn, globaal moeten worden vastgelegd op één enkel begrotingsjaar — het onmogelijke maakt alle financiële implicaties van de COPROMEX-tegemoetkomingen voor de transacties die zojuist genoemd zijn, onder te brengen bij het saldo van de vastleggingskredieten die beschikbaar zijn voor het lopende boekjaar.

Aangezien de internationale concurrentie eveneens overheids-tegemoetkomingen ter ondersteuning van de export geniet, is het anderzijds ook niet mogelijk onze exporteurs de tegemoetkoming waarom zij verzoeken, te ontfangen.

Zo niet, kunnen onze maatschappijen niet meer met gelijke middelen concurreren met de buitenlandse maatschappijen.

Het is waarschijnlijk niet overbodig te vermelden dat elk contract voor de uitvoer van uitrustingsgoederen in België een gemiddelde toegevoegde waarde van 45 pct. bevat, een bedrag dat voor drie vierden uit loonkosten bestaat. Een uitvoer van 1 miljard frank vertegenwoordigt dus ongeveer 340 miljoen uitgekeerd loon, dat wil zeggen ongeveer 400 000 werkuren.

II. Bespreking

De Commissie stelt vast dat de beslissing van de Ministerraad nr. 3133 inderdaad het logisch gevolg is van de bestaande begrotingstechnische regels: sommige uitgaven moeten globaal worden vastgelegd op één enkel begrotingsjaar ook al worden de betalingen gespreid over meerdere jaren.

Een lid wijst op het feit dat uitrustingsgoederen een belangrijk aandeel van de Belgische uitvoer vertegenwoordigen en tevens een

Or, cette année, par un heureux concours de circonstances, plusieurs gros contrats à l'exportation se sont réalisés ou sont sur le point d'être finalisés.

La Bell Telephone a conclu des contrats en Chine pour un montant de 400 millions de dollars (plus de 13 milliards de francs), et s'apprête à finaliser des marchés pour un montant supplémentaire de 250 millions de dollars (plus de 8 milliards de francs) dans le même pays.

La Bell Telephone a encore conclu un marché de 6,8 milliards de francs pour la fourniture de centrales à commande numérique au Mexique.

La société A.T.E.A. a pour sa part vendu des centrales téléphoniques en Chine pour un montant de 133 millions de dollars (plus de 4 milliards de francs).

La société B.N.-Holec a vendu 25 trains suburbains en Indonésie pour un montant de 3,6 milliards de francs.

S.B.B.M.-Sixconstruct a vendu un hôpital en Slovaquie pour 62,5 millions de D.M. (plus de 1,250 milliard de francs).

Cockeril Mechanical Industry a vendu des chaudières de récupération d'énergie en Thaïlande pour 1,200 milliard de francs.

Tractebel vend une centrale électrique d'un montant de 40 millions de dollars (plus de 1,300 milliard de francs) à Oman.

Les vieux Mirages de la Force aérienne belge, vendus au Chili, constituent un marché de 99 millions de dollars (plus de 3 milliards de francs) pour la S.A.B.C.A., qui est chargée de la révision et de l'équipement de ces avions.

A.C.E.C. Energie vend une centrale hydroélectrique en Turquie pour 300 millions de D.M. (6 milliards de francs).

A.C.E.C. Transport négocie la fourniture des équipements de l'extension de la ligne 1 du métro de Manille pour un montant de 2,7 milliards de francs.

Il est évident que la technique budgétaire des engagements, qui impose que les dépenses dont les paiements sont échelonnés sur 10 à 12 ans minimum doivent être engagées globalement sur un seul exercice budgétaire, ne permet pas d'imputer toutes les implications financières des interventions de COPROMEX pour les marchés qui viennent d'être cités sur le solde des crédits d'engagement disponibles pour l'exercice en cours.

D'autre part, eu égard à la concurrence internationale qui bénéficie également d'interventions publiques à l'exportation, il n'est pas possible de refuser à nos exportateurs l'intervention qu'ils sollicitent.

A défaut, nos firmes ne se trouvent plus en égalité de concurrence avec les firmes étrangères.

Il n'est sans doute pas inutile de rappeler que tout contrat d'exportation de biens d'équipement comporte une valeur ajoutée moyenne de 45 p.c. en Belgique, cette valeur étant elle-même constituée pour les trois quarts de frais de salaires. Une exportation de 1 milliard de francs représente donc environ 340 millions d'attribution salariale, soit quelque 400 000 heures de travail.

II. Discussion

La commission constate que la décision du Conseil des ministres n° 3133 résulte logiquement de l'application des règles de technique budgétaire existantes: certaines dépenses doivent être engagées globalement au cours d'un seul exercice budgétaire, même si les paiements s'étalent sur plusieurs années.

Un commissaire signale que les biens d'équipement représentent une part importante des exportations belges et constituent

multiplicator zijn naar andere uitvoermogelijkheden. Het lid meent dat de Regering extra middelen moet voorzien voor de strategische bevordering van de uitvoer. Ook moet het exportbeleid niet alleen toegespitst zijn op de uitvoer van materiële produkten maar moet meer aandacht geschonken worden aan de uitvoer van diensten voor de nijverheid (technologie, managementtechnieken).

Op de vraag van een ander lid bevestigt de minister dat de geciiteerde lijst van dossiers exhaustief is. Deze lijst werd bekendgemaakt bij perscommuniqué van 9 september jongstleden.

Een commissielid peilt naar de budgettaire weerslag van deze ministerraadsbeslissing. Hoe zal het krediet van 1,25 miljard gecompenseerd worden op de begroting van Buitenlandse Handel voor 1994?

De minister onderstreept dat deze beslissing geen enkele invloed zal hebben op de begroting voor 1994 aangezien de ordonnanceringskredieten niet worden verhoogd.

Bovendien wordt met de vastlegging van de uitgaven ten belope van 1,25 miljard frank het theoretisch plafond opgetrokken. Boven dat plafond kan de minister geen andere dossiers vastleggen die, zonder dat het mogelijk is op dit ogenblik berekeningen te maken, gevolgen voor de toekomst zullen hebben (te rekenen van de eerste uitbetaling) voor de 10 of 12 jaar dat de uitbetalingen verricht zullen worden.

De minister wijst erop dat de dossiers op bepaalde ogenblikken aanleiding geven tot uitbetalingen, maar weliswaar op andere ogenblikken ook aanleiding geven tot inningen wanneer de wisselkoersen zich gunstig ontwikkelen.

Het afgelopen jaar heeft de minister van Financiën 300 miljoen frank geïnd dank zij de gunstige toepassing van dit stelsel. De minister van Buitenlandse Handel betreurt dat deze som niet ten goede is gekomen aan de begroting van Buitenlandse Handel.

également un élément multiplicateur dans le processus de création d'autres créneaux d'exportation. Il estime que le Gouvernement doit affecter des moyens supplémentaires à la promotion stratégique des exportations. De plus, il faut non seulement axer la politique d'exportation sur l'écoulement de produits matériels, mais aussi s'intéresser davantage à l'exportation de services à l'industrie (technologie, techniques de management).

Répondant à la question posée par un autre membre, le ministre confirme que la liste de dossiers citée est exhaustive. Cette liste a été publiée par communiqué de presse le 9 septembre dernier.

Un commissaire s'enquiert de l'incidence budgétaire de cette décision du Conseil des ministres. Comment le crédit de 1,25 milliard sera-t-il compensé dans le cadre du budget du Commerce extérieur pour 1994?

Le ministre souligne que, comme les crédits d'ordonnancement ne sont pas majorés, cette décision n'aura aucune incidence sur le budget de 1994.

En plus, l'engagement des dépenses jusqu'à concurrence de 1,25 milliard de francs est un relèvement du plafond théorique au-delà duquel le ministre ne pourra pas engager d'autres dossiers qui auront, dans une mesure non chiffrable pour l'instant, des implications dans l'avenir (à partir du premier prélèvement) sur les 10 ou 12 années au cours desquelles s'effectueront les prélèvements.

Le ministre dit que si, à certains moments, les dossiers donnent lieu à décaissement, il est vrai aussi qu'à d'autres moments, ils donnent lieu à encaissements lorsque l'évolution des taux de change est favorable.

Par exemple, l'an dernier, le ministre des Finances a encaissé 300 millions de francs provenant de l'application favorable de ce système. Le ministre du Commerce extérieur a émis le regret que cette somme n'ait pas alimenté le budget du Commerce extérieur.